

## APPENDIXES

## APPENDIX I

### A. Reading Text:

#### 1. Indonesian Reading Text

##### *Menanti Hijaunya Daun Pinus*

Mentari pagi menembus sela-sela dedaunan pohon pinus. Kala itu lereng Merapi Jurang Jero dalam suasana hening. Hanya desiran angin dan kicauan burung-burung alas menambah rona pagi yang cerah. Tak ada yang merisihkan mata dilingkungan itu. Sementara awan dan kabut menyelimuti gunung berapi, yang jaraknya tak jauh dari pos para pengaman gunung dan hutan bekerja.

Lola saat itu melakukan perkemahan di lereng Merapi Jurang Jero. Ia ditemani Rudi, Rina, Arif, Rosa, Mira dan Mery (yang berasal dari Swedia). Menyambut salah seorang tamu dari Eropa Utara dengan cara berwisata di hutan pinus, bagi Lola dianggap cocok. Biar Mery merasakan dirinya seperti di negara asalnya. Di Swedia hutan pinus tak terhitung jumlahnya.

Lola kenal Mery tatkala mengunjungi Finlandia dua tahun lalu, dan tinggal di kota kecil Porvoo Borga, yang jaraknya lebih kurang 150 km dari kota Helsinki.

Tidak dapat dirinci, berapa persen hutan Indonesia dalam segi hasil, kalau dibandingkan dengan hutan negara lain. Yang penting, bagaimana kita lebih dapat menambah kapasitas untuk memperoleh devisa yang lebih banyak. Lola dalam hal ini mendiskusikan dengan teman-temannya, termasuk Mery.

Kalau di Finlandia yang digolongkan senagai penghasil kayu nomor satu di dunia, termasuk kegiatan eksportnya. Bukan karena negeri tersebut mendayagunakan perhutanan itu dengan cara menyediakan khusus areal untuk peremajaan hutan, tetapi antara pemerintah dan masyarakat disana ikut berpartisipasi dalam kegiatan hutan. Coba bayangkan, kalau setiap kepala keluarga di Finlandia menanam lebih dari satu pohon pinus, maka jumlah penduduk Finlandia lebih kurang lima juta itu, bisa mencukupi kebutuhan ekspor ke mancanegara. Khusus tentang perkayuan ini, Finlandia telah melakukan dengan baik.

Tukar pikiran Lola dengan Mery tampak akrab, mirip sebuah pembicaraan antara dua diplomat. Sedangkan teman-temannya yang lain dengan setia mendengarkan. Namun demikian, teman-teman Lola juga memberikan masukan, terutama umpan terobosan dalam bentuk mencari pasaran, khususnya di negara Indonesia ini.

Dalam mencari umpan terobosan itu, memang diperlukan proses yang panjang, di samping masalah harga dan permodalan. Tetapi bagi generasi muda seperti mereka telah mempersiapkan untuk itu.

Pinus merupakan jenis pohon yang memiliki manfaat ganda. Selain diambil getahnya, juga kayunya yang kemudian diproses menjadi kayu lapis. Maka nilai ekspor dengan dagangan tersebut akan menjadi besar. Itulah nilai tambah kayu pinus.

Lalu bagaimana dengan pinus-pinus di Jurang Jero itu, meskipun hanya sebagian kecil di antara hutan di Indonesia. Barangkali dapat dibudidayakan lagi ke arah yang lebih besar, terutama untuk penyemaian daerah-daerah lain yang memiliki iklim senada dengan Jurang Jero, Muntilan itu.

## 2. English Reading Text

### *Taste*

When I speak of ‘taste’ here, I do not mean the sensation we get from an object when we put it in our mouth, but the ‘taste’ that we are referring to when we say, for example, ‘She dresses tastefully’. In other words, the ‘taste’ I am speaking of is the ability to *distinguish* between what is attractive to the eye in matters of clothing, *decorating*, furnishing and so on, and what is unattractive. Of course there may be differences of opinion with regard to the attractiveness or otherwise of a suit of clothes, or the appearance of a room. But it is *customary* to speak of a person as ‘having taste’ if the style he chooses in clothes and furniture and so on is not too violent, avoids *clashing* colours and designs, and wins general approval from those people who show a concern for such matters. Notice that we distinguish between ‘tasteful’ and ‘tasty’! The latter refers to things that we eat, and means that they taste well in our mouths. The former is the one that we apply to attractive patterns and designs such as we have been speaking of.

Sometimes we do not speak of people as ‘having taste’ or ‘not having taste’, but of things ‘being in good taste’ or ‘being in bad taste’. When we speak of a room as being ‘tastefully’ designed or designed ‘in good taste’, we mean the same thing. But we more commonly use the phrase ‘in bad taste’ to refer to words and deeds of a certain kind. If people are unable to choose between *matching* colours and clashing colours, most commonly we say that they ‘lack taste’. But if they do or say things that we do not consider decent or fitting to the situation they are in, we say that they have acted ‘in bad taste’. For instance, if a man says to a girl who is not very pretty, ‘I don’t like girls who are not pretty’, we may say that the remark is in bad taste – it may make the girl unhappy, and need never have been said. Or again, if a person plays a joke on a man with a bad leg, and makes the man fall down, we say that the joke was in bad taste – it showed an *indifference* to the man’s misfortune.

This difference in our choice of words seems to tell us something about the way we think. By saying that people who make an *unsatisfactory* choice of colours and design ‘lack taste’, we seem to imply that they are incapable of making a better choice and cannot be blamed for it. But our use of the phrase, ‘in BAD taste’ to describe words and jokes like those mentioned above, suggests that we consider that all people can distinguish between suitable and unsuitable actions in regard to other persons, if they want to. They have the necessary faculty, the necessary ‘taste’, but they have not used it properly, and their wrong choice of words or deeds can and should be *blamed*.

It is another question whether these *implicit assumptions* about human nature are correct or not.

## APPENDIX II

### B. Indonesian Transcription

[mɛnanti hijaʊ̯na daʊ̯n pinus]

[məntari pagi mɛnɛmbus səla-səla dədaʊ̯n pɔhɔn pinus. kala itu lɛrɛŋ mərapi juraŋ jəro dalam swasana həniŋ. haňa dɛsiran aŋin dan kicaŋan buruŋburuŋ alas mɛnambah rɔna pagi yaŋ cəraH. tak ada yaŋ mɛrisihkan mata diliŋkuŋan itu. səməntara awan dan kabut məñolimuti gunuŋ bərapi yaŋ jarakña tak jaŋ dari pɔs para pɛjaman gunuŋ dan hutan bəkərja.

lɔla saat itu məlakukan pərkəmahan di lɛrɛŋ mərapi juraŋ jəro. ia ditəmani rudi, rina, arif, rɔsa, mira dan mɛri yaŋ bərasal dari swɛdia. məñambut salah səoran tamu dari ərɔpa utara dəjan cara bərwisata di hutan pinus, bagi lɔla diaŋgap cəcək. biyar mɛri mərasakan diriňa səpərti di nəgara asalňa. di swɛdia hutan pinus tak tərhituŋ jumlaHňa.

lɔla kɛnal mɛri tatkala məñunjunji finlandia dua tahun lalu, dan tiŋgal di kɔta kɛcil pɔrvɔ bɔrga, yaŋ jarakña lɛbiH kuraŋ səratus lima puluh kilɔmɛtər dari kɔta hɛlsinki.

tidak dapat dirinci, bərapa pərsen hutan Indonɛsia dalam səgi hasil, kalao dibandingkan dəjan hutan nəgara lain. yaŋ pəntiŋ, bagaimana kita lɛbiH dapat mɛnambah kapasitas untuk məmpərɔləh dəvisa yaŋ lɛbiH baňak. lɔla dalam hal ini mɛndiskusikan dəjan təman-təmanňa, tərmasuk mɛri.

kalao di finlandia yan digologikan sebagat perhasil kayu nomor satu di dunia, termasuk kegiatan eksporña. bukan karena negeri tersebut mendayagunakan perhutanan itu desjan cara mendiyakan kususña areal untuk peremajaan hutan, tetapi antara peremrintah dan masyarakat disana ikut berpartisipasi dalam kegiatan hutan. coba bayankan, kalao setiap kepala keluarga di finlandia menanam lebiH dari satu pohon pinus, maka jumlah penduduk finlandia lebiH kurang lima juta itu, bisa mencukupi kebutuhan ekspor ke mancanegara. kususña tentan perkayuan ini, finlandia telaH melakukan desjan baik.

tukar pikiran lola desjan meri tampak akrap, mirip sebuaH pembicara?an antara duwa diplomat. sedagkan teman-temanña yan lain desjan setia mendenarkan. namun demikian, teman-teman lola juga menmberikan masukan, terutama umpan terobosan dalam bentuk mencari pasaran, kususña di negara Indonesia ini.

dalam mencari umpan terobosan itu, memanis pohon yan memiliki manfa?at ganda. selain diambil getaHña, juga kayuña yan kemudian diproses menjadi kayu lapis. maka nilai ekspor desjan daganan tersebut akan menjadi besar. itulaH nilai tambah kayu

pinus. lalu bagaimana d~~e~~ñan pinus-pinus di jurañ jero itu, m~~e~~skipun hañā s~~e~~bagiyan k~~e~~cil diantara hutan di Indonēsia. barañkali dapat dibudidayakan lagi k~~e~~? arah yañ l~~e~~biH b~~e~~sar, t~~e~~rutama untuk p~~e~~ñamaian dañraH-dañraH lain yañ m~~e~~miliki iklim s~~e~~nada d~~e~~ñan jurañ jero, muntilan itu]



### APPENDIX III

**1. List of ε and θ sounds:**

No	Words	Correct	Wrong	Subject's Pronunciation
1	[m <u>ə</u> nanti]		✓	[m <u>ɛ</u> nanti]
2	[m <u>ə</u> ntari]	✓		[m <u>ə</u> ntari]
3	[m <u>ə</u> n <u>ə</u> mbos]		✓	[m <u>ɛ</u> n <u>ɛ</u> mbus]
4	[s <u>ə</u> la-s <u>ə</u> la]	✓		[s <u>ə</u> la-s <u>ə</u> la]
5	[d <u>ə</u> daun]		✓	[d <u>ə</u> da <u>ɔ</u> n]
6	[l <u>ə</u> re <u>ɛ</u> ŋ]		✓	[l <u>ɛ</u> r <u>ɛ</u> ŋ]
7	[m <u>ə</u> rapi]	✓		[m <u>ə</u> rapi]
8	[j <u>ə</u> ro]	✓		[j <u>ə</u> ro]
9	[h <u>ə</u> ni <u>ɛ</u> ŋ]	✓		[h <u>ə</u> ni <u>ɛ</u> ŋ]
10	[d <u>ə</u> siran]		✓	[d <u>ɛ</u> siran]
11	[m <u>ə</u> nambah]		✓	[m <u>ɛ</u> nambah]
12	[c <u>ə</u> raH]	✓		[c <u>ə</u> raH]
13	[m <u>ə</u> risihkan]		✓	[m <u>ɛ</u> risihkan]
14	[s <u>ə</u> m <u>ə</u> ntara]	✓		[s <u>ə</u> m <u>ə</u> ntara]
15	[m <u>ə</u> ñ <u>ə</u> limuti]	✓		[m <u>ə</u> ñ <u>ə</u> limuti]
16	[b <u>ə</u> rapi]	✓		[b <u>ə</u> rapi]
17	[p <u>ə</u> ŋaman]		✓	[p <u>ɛ</u> ŋaman]
18	[b <u>ə</u> k <u>ə</u> rja]	✓		[b <u>ə</u> k <u>ə</u> rja]
19	[m <u>ə</u> lakukan]	✓		[m <u>ə</u> lakukan]
20	[p <u>ə</u> rk <u>ə</u> mahan]		✓	[p <u>ə</u> rk <u>ɛ</u> mahan]
21	[dit <u>ə</u> mani]		✓	[dit <u>ɛ</u> mani]
22	[meri]		✓	[m <u>ɛ</u> ri]
23	[b <u>ə</u> rasal]	✓		[b <u>ə</u> rasal]
24	[sw <u>ə</u> dia]		✓	[sw <u>ɛ</u> dia]

25	[m <u>ə</u> ñambot]		✓	[m <u>ə</u> ñambut]
26	[s <u>ə</u> raŋ]		✓	[s <u>ɛ</u> raŋ]
27	[er <u>ɔ</u> pa]		✓	[ɛr <u>ɔ</u> pa]
28	[d <u>ə</u> ngan]		✓	[d <u>ɛ</u> ŋan]
29	[b <u>ə</u> rwisata]	✓		[b <u>ə</u> rwisata]
30	[m <u>ə</u> rasakan]	✓		[m <u>ə</u> rasakan]
31	[s <u>ə</u> p <u>ə</u> rti]	✓		[s <u>ə</u> p <u>ə</u> rti]
32	[n <u>ə</u> gara]		✓	[n <u>ɛ</u> gara]
33	[t <u>ə</u> rhitung]	✓		[t <u>ə</u> rhituŋ]
34	[k <u>ə</u> nal]		✓	[k <u>ɛ</u> nal]
35	[m <u>ə</u> ñunjuŋi]	✓		[m <u>ə</u> ñunjuŋi]
36	[k <u>ə</u> cil]		✓	[k <u>ɛ</u> cil]
37	[l <u>ə</u> biH]		✓	[l <u>ɛ</u> biH]
38	[s <u>ə</u> ratus]	✓		[s <u>ə</u> ratus]
39	[kil <u>ə</u> m <u>ə</u> t <u>ə</u> r]	✓		[kil <u>ɔ</u> m <u>ɛ</u> t <u>ɔ</u> r]
40	[h <u>ə</u> elsinki]		✓	[h <u>ɛ</u> elsinki]
41	[b <u>ə</u> rapa]	✓		[b <u>ə</u> rapa]
42	[p <u>ə</u> rsen]		✓	[p <u>ə</u> rs <u>ɛ</u> n]
43	[Ind <u>ə</u> n <u>ə</u> esia]		✓	[Ind <u>ɔ</u> n <u>ɛ</u> sia]
44	[s <u>ə</u> gi]	✓		[s <u>ə</u> gi]
45	[p <u>ə</u> ntiŋ]	✓		[p <u>ə</u> ntiŋ]
46	[m <u>ə</u> mp <u>ə</u> r <u>ə</u> le <u>h</u> ]		✓	[m <u>ə</u> mp <u>ə</u> r <u>ə</u> l <u>ɛ</u> h]
47	[d <u>ə</u> visa]		✓	[d <u>ɛ</u> visa]
48	[m <u>ə</u> ndiskusikan]		✓	[m <u>ɛ</u> ndiskusikan]
49	[t <u>ə</u> man-t <u>ə</u> man]		✓	[t <u>ɛ</u> man-t <u>ɛ</u> man]
50	[t <u>ə</u> rmasuk]	✓		[t <u>ə</u> rmasuk]
51	[s <u>ə</u> bagar]	✓		[s <u>ə</u> bagar]
52	[p <u>ə</u> ñhasil]		✓	[p <u>ɛ</u> ñhasil]

53	[kəgiatan]		✓	[kɛgiatan]
54	[ekspɔrñɑ]		✓	[ɛkspɔrñɑ]
55	[karəna]		✓	[karɛna]
56	[nəgəri]		✓	[nɛgɛri]
57	[tərsəbut]	✓		[tərsəbut]
58	[məndayagunakan]	✓		[məndayagunakan]
59	[pərhutanan]	✓		[pərhutanan]
60	[məñədiyakan]	✓		[məñədiyakan]
61	[areal]		✓	[arɛal]
62	[pərəmajaan]		✓	[pərɛmajaan]
63	[tətapi]	✓		[tətapi]
64	[pəmərintah]		✓	[pɛmɛrintah]
65	[bərpartisipasi]	✓		[bərpartisipasi]
66	[sətiap]		✓	[sɛtiap]
67	[kəpala]	✓		[kəpala]
68	[kəluarga]	✓		[kəluarga]
69	[mənanam]		✓	[mɛnanam]
70	[pənduduk]		✓	[pɛnduduk]
71	[məncukupi]	✓		[məncukupi]
72	[kəbutuhan]		✓	[kəbutuhan]
73	[kə]		✓	[kɛ]
74	[mancanəgara]		✓	[mancanɛgara]
75	[təntaŋ]	✓		[təntaŋ]
76	[pərkayuan]	✓		[pərkayuan]
77	[təlaH]		✓	[tɛlaH]
78	[səbuah]		✓	[sɛbuah]
79	[pəmbicara?an]	✓		[pəmbicara?an]
80	[sədaŋkan]	✓		[sədaŋkan]

81	[s <u>ə</u> tia]		✓	[s <u>ɛ</u> tia]
82	[m <u>ə</u> nd <u>ə</u> ngarkan]	✓		[m <u>ə</u> nd <u>ə</u> ŋarkan]
83	[d <u>ə</u> mikian]		✓	[d <u>ɛ</u> mikian]
84	[m <u>ə</u> mb <u>ə</u> rikan]		✓	[m <u>ə</u> mb <u>ɛ</u> rikan]
85	[t <u>ə</u> rutama]	✓		[t <u>ə</u> rutama]
86	[t <u>ə</u> r <u>ə</u> b <u>ə</u> san]	✓		[t <u>ə</u> r <u>ə</u> b <u>ə</u> san]
87	[b <u>ə</u> ntuk]	✓		[b <u>ə</u> ntuk]
88	[m <u>ə</u> ncari]		✓	[m <u>ɛ</u> ncari]
89	[m <u>ə</u> maŋ]		✓	[m <u>ɛ</u> maŋ]
90	[dip <u>ə</u> rlukan]	✓		[dip <u>ə</u> rlukan]
91	[pr <u>ə</u> s <u>ə</u> s]		✓	[pr <u>ə</u> s <u>ɛ</u> s]
92	[p <u>ə</u> rm <u>ə</u> dal <u>ə</u> n]	✓		[p <u>ə</u> rm <u>ə</u> dal <u>ə</u> n]
93	[t <u>ə</u> tapi]	✓		[t <u>ə</u> tapi]
94	[g <u>ə</u> n <u>ə</u> ras <u>ə</u> i]	✓		[g <u>ə</u> n <u>ə</u> ras <u>ə</u> i]
95	[s <u>ə</u> p <u>ə</u> rti]	✓		[s <u>ə</u> p <u>ə</u> rti]
96	[m <u>ə</u> reka]		✓	[m <u>ɛ</u> reka]
97	[m <u>ə</u> mp <u>ə</u> rsiapkan]	✓		[m <u>ə</u> mp <u>ə</u> rsiapkan]
98	[m <u>ə</u> rupakan]		✓	[m <u>ɛ</u> rupakan]
99	[j <u>ə</u> nis]	✓		[j <u>ə</u> nis]
100	[m <u>ə</u> miliki]		✓	[m <u>ɛ</u> miliki]
101	[s <u>ə</u> lain]	✓		[s <u>ə</u> lain]
102	[g <u>ə</u> taH <u>ñ</u> a]	✓		[g <u>ə</u> taH <u>ñ</u> a]
103	[k <u>ə</u> mudian]		✓	[k <u>ɛ</u> mudian]
104	[m <u>ə</u> njadi]		✓	[m <u>ɛ</u> njadi]
105	[b <u>ə</u> sar]	✓		[b <u>ə</u> sar]
106	[m <u>ə</u> skipun]	✓		[m <u>ə</u> skipun]
107	[s <u>ə</u> bagiyan]	✓		[s <u>ə</u> bagiyan]
108	[t <u>ə</u> rutama]	✓		[t <u>ə</u> rutama]

109	[pəñamaian]	✓		[pəñamaian]
110	[dae?raH-dae?raH]		✓	[daε?raH-daε?raH]
111	[məmiliki]		✓	[mɛmiliki]
112	[sənada]		✓	[sɛnada]



## APPENDIX IV

### 2. List of ε sounds:

No	Subject's Pronunciation				
1	[m <u>ε</u> nanti]	22	[Ind <u>ōnε</u> sia]	43	[d <u>ε</u> mikian]
2	[m <u>ε</u> n <u>ε</u> mbus]	23	[d <u>ε</u> visa]	44	[m <u>ε</u> mb <u>ε</u> rikan]
3	[l <u>ε</u> r <u>ε</u> η]	24	[m <u>ε</u> ndiskusikan]	45	[m <u>ε</u> ncari]
4	[d <u>ε</u> siran]	25	[t <u>ε</u> man-t <u>ε</u> man]	46	[m <u>ε</u> maη]
5	[m <u>ε</u> nambah]	26	[p <u>ε</u> ηhasil]	47	[pr <u>o</u> s <u>ε</u> s]
6	[m <u>ε</u> risihkan]	27	[k <u>ε</u> giatan]	48	[m <u>ε</u> r <u>ε</u> ka]
7	[p <u>ε</u> ηaman]	28	[ɛksp <u>o</u> rñā]	49	[m <u>ε</u> rupakan]
8	[p <u>ə</u> rk <u>ε</u> mahan]	29	[kar <u>ε</u> na]	50	[m <u>ε</u> miliki]
9	[dit <u>ε</u> mani]	30	[n <u>ε</u> g <u>ε</u> ri]	51	[k <u>ε</u> mudian]
10	[m <u>ε</u> ri]	31	[ar <u>ε</u> al]	52	[m <u>ε</u> njadi]
11	[sw <u>ε</u> dia]	32	[p <u>ə</u> r <u>ε</u> majaan]	53	[da <u>ε</u> ?raH-da <u>ε</u> ?raH]
12	[s <u>ε</u> oraη]	33	[p <u>ε</u> m <u>ε</u> rintah]	54	[m <u>ε</u> miliki]
13	[ɛr <u>ε</u> pa]	34	[s <u>ε</u> tiap]	55	[s <u>ε</u> nada]
14	[d <u>ε</u> jan]	35	[m <u>ε</u> nanam]		
15	[n <u>ε</u> gara]	36	[p <u>ε</u> nduduk]		
16	[k <u>ε</u> nal]	37	[k <u>ε</u> butuhan]		
17	[k <u>ε</u> cil]	38	[k <u>ε</u> ]		
18	[l <u>ε</u> biH]	39	[mancan <u>ε</u> gara]		
19	[kil <u>ō</u> m <u>ε</u> tər]	40	[t <u>ε</u> laH]		
20	[h <u>ε</u> lsinki]	41	[s <u>ε</u> buaH]		
21	[p <u>ə</u> rs <u>ε</u> n]	42	[s <u>ε</u> tia]		

## APPENDIX V

### 3. List of Θ sounds:

No	Subject's Pronunciation				
1	[m <u>ə</u> ntari]	22	[s <u>ə</u> gi]	43	[b <u>ə</u> ntuk]
2	[s <u>ə</u> la-s <u>ə</u> la]	23	[p <u>ə</u> nti <u>ŋ</u> ]	44	[dip <u>ə</u> rlukan]
3	[d <u>ə</u> da <u>ɔ</u> n]	24	[m <u>ə</u> mp <u>ə</u> r <u>ɔ</u> le <u>h</u> ]	45	[p <u>ə</u> rm <u>ɔ</u> dalan]
4	[m <u>ə</u> rapi]	25	[t <u>ə</u> rmasuk]	46	[t <u>ə</u> tapi]
5	[j <u>ə</u> ro]	26	[s <u>ə</u> baga <u>ɪ</u> ]	47	[g <u>ə</u> n <u>ə</u> ras <u>ɪ</u> ]
6	[h <u>ə</u> ni <u>ŋ</u> ]	27	[t <u>ə</u> rs <u>ə</u> but]	48	[s <u>ə</u> p <u>ə</u> rti]
7	[c <u>ə</u> raH]	28	[m <u>ə</u> ndayagunakan]	49	[m <u>ə</u> mp <u>ə</u> rsiapkan]
8	[s <u>ə</u> m <u>ə</u> ntara]	29	[p <u>ə</u> rhutanan]	50	[j <u>ə</u> nis]
9	[m <u>ə</u> ñ <u>ə</u> limuti <u>i</u> ]	30	[m <u>ə</u> ñ <u>ə</u> diyakan]	51	[s <u>ə</u> lain]
10	[b <u>ə</u> rapi]	31	[t <u>ə</u> tapi]	52	[g <u>ə</u> taH <u>ñ</u> a]
11	[b <u>ə</u> k <u>ə</u> rja]	32	[b <u>ə</u> rpartisipasi]	53	[b <u>ə</u> sar]
12	[m <u>ə</u> lakukan]	33	[k <u>ə</u> pala]	54	[m <u>ə</u> skipun]
13	[b <u>ə</u> rasal]	34	[k <u>ə</u> luarga]	55	[s <u>ə</u> bagiyan]
14	[m <u>ə</u> ñambut]	35	[m <u>ə</u> ncukupi]	56	[t <u>ə</u> rutama]
15	[b <u>ə</u> rwisata]	36	[t <u>ə</u> nta <u>ŋ</u> ]	57	[p <u>ə</u> ñamaian]
16	[m <u>ə</u> rasakan]	37	[p <u>ə</u> rkayuan]		
17	[s <u>ə</u> p <u>ə</u> rti]	38	[p <u>ə</u> mbicara <u>?an</u> ]		
18	[t <u>ə</u> rhitur <u>ŋ</u> ]	39	[s <u>ə</u> dan <u>ŋ</u> kan]		
19	[m <u>ə</u> ñunju <u>ŋ</u> i]	40	[m <u>ə</u> nd <u>ə</u> ñarkan]		
20	[s <u>ə</u> ratus]	41	[t <u>ə</u> rutama]		
21	[b <u>ə</u> rapa]	42	[t <u>ə</u> rob <u>ɔ</u> san]		

## APPENDIX VI

### 4. List of ɔ sounds:

No	Subject's Pronunciation		
1	[hija <u>ɔ</u> ña]	14	[b <u>ɔ</u> rga]
2	[da <u>ɔ</u> n]	15	[kil <u>ɔ</u> mestər]
3	[dəda <u>ɔ</u> n]	16	[Ind <u>ɔ</u> nesia]
4	[p <u>ɔ</u> h <u>ɔ</u> n]	17	[məmpər <u>ɔ</u> ləsh]
5	[kica <u>ɔ</u> an]	18	[dig <u>ɔ</u> l <u>ɔ</u> jkan]
6	[r <u>ɔ</u> na]	19	[n <u>ɔ</u> m <u>ɔ</u> r]
7	[p <u>ɔ</u> s]	20	[ɛks <u>ɔ</u> p <u>ɔ</u> rñā]
8	[l <u>ɔ</u> la]	21	[c <u>ɔ</u> ba]
9	[r <u>ɔ</u> sa]	22	[dipl <u>ɔ</u> mat]
10	[s <u>ɔ</u> ra <u>ɔ</u> n]	23	[t <u>ɔ</u> rb <u>ɔ</u> san]
11	[ɛr <u>ɔ</u> pa]	24	[pr <u>ɔ</u> s <u>ɔ</u> s]
12	[c <u>ɔ</u> c <u>ɔ</u> k]	25	[p <u>ɔ</u> rm <u>ɔ</u> dalan]
13	[k <u>ɔ</u> ta]		

### 5. List of O sounds:

No	Subject's Pronunciation
1	[j <u>ɔ</u> ro]
2	[ja <u>ɔ</u> ]
3	[p <u>ɔ</u> rv <u>ɔ</u> ]
4	[kalau]

## APPENDIX VII

### C. English Transcription

[tɛis]

[wɛn ai spik ɔf tɛis hiər ai du nɔt min də sən'sɛisən wi gɛt frɔm ɛn  
'ɔb'jɛk wɛn wi put it in 'aʊər mɔut bʌt dɪ tɛis dɛt wi ar ri'foriŋ tu wɛn wi sɛi  
fɔr iksampəl si drɛsəs 'tɛisfuli. in 'ʌdər wɔrs də tɛis ai ɛm spikiŋ ɔf dis dɛ  
ɛ'bilɛti tu di'stiŋgwis bi'twin wɔt is ə'trɛktif tu dɪ ai ɛn in 'mɛtərs ɔf klɔtiŋ  
'dikɔratɪn 'fɔrnisɪn ɛn səo ɔn ɛn wɔt is ʌn'ətrɛktif. ɔf kɔs dər mɛi bi 'difrɔnsɪs  
ɔf ɔpiniɔn wit ri'gar tu də ətrɛktifnəs ɔr 'ʌdərwais ɔf ɛ sut ɔf klɔts ɔr də  
ə'pɔriɔns ɔf ə rʊm. bʌt it is 'kʌstəməri tu spik ɔf ɛ 'pərsən əs hɛfiŋ tɛis if dɛ  
stail hi cuseə in klɔts ɛn 'fɔrnitɪr ɛn səo ɔn is nɔt tu failənt, ɛ'fɔids klɛšiŋ  
'kʌlərs ɛn di'sains ɛn wins 'jɛnəral ɛ'prufəl frɔm dus 'pipɔl hu səo ɛ kɔn'sərn  
fɔr sʌtə 'mɛtərs. 'nɔtis dɛt wi di'stiŋwis bi'twin 'tɛisful ɛn 'tɛisti də 'lətə  
ri'fɔrs tu tiŋs dɛt wi it ɛn mins dɛt dɛi tɛis wɛl in 'aʊər mɔut. dɛi 'fɔrmər is  
dɪ wʌn dɛt wi ɛ'plai tu ə'trɛktif 'pʌrtərns ɛn di'sains sʌtə əs wi hɛf bin spikiŋ  
ɔf.

'sʌmtaims wi du nɔt spik ɔf 'pipɔl əs hɛfiŋ tɛis ɔr nɔt hɛfiŋ tɛis bʌt ɔ  
tiŋs biŋ in gut tɛis ɔr biŋ in bɛt tɛis. wɛn wi spik ɔf ə rʊm ɛs biŋ 'tɛistfuli  
di'sain ɔr di'sain in gut tɛis, wi min də Šɛim tiŋ. bʌt wi mɔr 'k'mənli us dɪ  
frɛis in bɛt tɛis tu ri'fɔr tu wɔrts ɛn dits ɔf ə 'sɔrtain kain. if 'pipɔl ar ɛn'sɔibə  
tu cus bi'twin mɛtəin 'kʌlərs ɛn klɛšiŋ 'kʌlərs, mɔs 'k'mənli wi sɛi dɛt dɛi

lɛk tɛis. bt if dɛi du ɔr sɛi tiŋs dɛt wi du nɔt kɛnsidər 'disɔns ɔr fitiŋ tu dɪ  
 situ'usion dɛi ar in, wi sɛi dɛt dɛi hɛf ɛktɛt in bɛt tɛis. fɔr 'instɛns if ə mɛn  
 sɛi tu ɛ gəl hu is nɔt 'fɛri 'priti ai dən't laik gəls hu ar nɔt 'priti, wi mɛi sɛi  
 dɛt dɪ ri'mark is in bɛt tɛis – it mɛi mɛik dɪ gəl ʌn'hɛpi ɛn nit 'nɛfɔr hɛf bin  
 sɛit. ɔr ɛ'gɛn, if ə 'pərsən plɛys ɛ jəug ɔn ɛ mɛn wit ə bɛt lɛg ɛn mɛiks dɪ  
 mɛn fɔl daŋn, wi sɛi dɛt dɪ jəug wɔs in bɛt tɛis - it sɔut in ɛn in'difəreɔns tu  
 dɪ mɛn's mis'fɔrtun.

dis difəreɔns in 'aʊər cɔis ɔf wɔrts sims tu tɛl ʌs 'sʌmɪŋ ɛ'baɔt dɪ wɛi  
 wi tiŋk. bay sɛyinŋ dɛt 'pipəl hu mɛik ɛn ʌn'satis'fɛktəri cɔis ɔf 'kʌlərs ɛn  
 di'zain lɛk tɛis, wi sim tu im'plai dɛt dɛi ar in'kɛpəbəl ɔf mɛikiŋ ɛ bɛter cɔis  
ɛn kɛn nɔt bi blɛm fɔr it. bt 'aʊər us ɔf dɪ frɛis in bɛt tɛis tu di'skraib wɔrts  
ɛn jəug laik dʊs 'mɛnsən ɛ'bʌf, sə'jɛsiŋ dɛt wi kɛnsidər dɛt ɔl 'pipɪl kɛn  
 di'stiŋwis bi'twin 'sutebel ɛn ʌn'sutəbəl 'eksən in ri'gart tu 'ʌdər 'pərsən, if  
 dɛi wɔnt tu. dɛi hɛf dɪ 'nɛsyəsəri 'fɛkɔlti, dɪ 'nɛsyəsəri tɛis, bt dɛi hɛf nɔt  
 usɛt it 'prəpərl*i*, ɛn dɛir rɔŋ cɔis ɔf wɔrts ɔr nids kɛn ɛn sɔult bi blɛm.

it is ənʌdər 'kwɛsən wədər dis im'plisit ɛ'sʌmən ɛ'baɔt 'humən  
 'natəur ar kɔ'rɛk ɔr nɔt]

## APPENDIX VIII

### 1. List of ε, θ, ɪ, and i sounds:

No	Words	Correct	Wrong	Sometimes Correct and Wrong	Subject's Pronunciation
1	[w <u>en</u> ]		✓		[w <u>ɛn</u> ]
2	[t <u>eɪst</u> ]		✓		[t <u>ɛis</u> ]
3	[h <u>iər</u> ]		✓		[h <u>iər</u> ]
4	[ð <u>ə</u> ]			✓	[d <u>ə</u> ] / [d <u>ɪ</u> ] / [d <u>ɛ</u> ] / [di <u>ː</u> ]
5	[g <u>et</u> ]		✓		[g <u>ɛt</u> ]
6	[s <u>ən'se<u>ɪ</u>s<u>ən</u>]</u>		✓		[s <u>ən's<u>ɛ</u>ɪs<u>ən</u>]</u>
7	[ə <u>n</u> ]		✓		[ə <u>n</u> ]
8	['aʊ <u>ər</u> ]	✓			['aʊ <u>ər</u> ]
9	[ð <u>æt</u> ]		✓		[d <u>ɛt</u> ]
10	[r <u>ɪ'f<u>ə</u>r<u>ɪ</u>ŋ]</u>		✓		[r <u>ɪ'f<u>ə</u>r<u>ɪ</u>ŋ]</u>
11	[s <u>e</u> I]		✓		[s <u>ɛ</u> I]
12	[dr <u>ɛ</u> s <u>ɛ</u> s]		✓		[dr <u>ɛ</u> s <u>ɛ</u> s]
13	['ʌ <u>ð</u> ər]	✓			['ʌ <u>d</u> ər]
14	[æ <u>m</u> ]		✓		[ɛ <u>m</u> ]
15	[ə' <u>b</u> il <u>ɛ</u> ti]		✓		[ə' <u>b</u> il <u>ɛ</u> ti]
16	[ə'træk <u>t</u> ɪv]		✓		[ə'tr <u>ɛ</u> k <u>t</u> ɪf]
17	[æ <u>nd</u> ]		✓		[ə <u>n</u> ]
18	['mæt <u>ə</u> rz]		✓		[m <u>ɛ</u> t <u>ə</u> rs]
19	[s <u>əu</u> ]		✓		[s <u>əo</u> ]
20	['ʌn'ətr <u>æk</u> tɪv]		✓		[ʌn'ətr <u>ɛ</u> k <u>t</u> ɪf]

21	[ðeər]		/		[dər]
22	[mɛɪ]		/		[mɛi]
23	['dɪfrənses]		/		['difrənsɪs]
24	[ə'pɪnjən]		/		[ɔ'pɪniən]
25	[ə'træktrɪvnez]		/		[ə'træktrɪfnəs]
26	['ʌðərwaɪz]		/		['ʌdərwaɪs]
27	[ə]			/	[ɛ] / [ə]
28	['kʌstəməri]	/			['kʌstəməri]
29	['pəsən]		/		['pərsən]
30	[əz]			/	[əs] / [ɛs]
31	[hæv]		/		[hɛf]
32	[vaiələnt]		/		[faiələnt]
33	[ə'vɪcɪdz]		/		[ɛ'fɔɪds]
34	[klæʃɪŋ]		/		[klɛʃɪŋ]
35	['kʌlərz]		/		['kʌlərs]
36	['dʒenərəl]		/		['jɛnəral]
37	[ə'pruvəl]		/		[ɛ'prufəl]
38	['pipl]			/	['piplə] / ['pipl]
39	[kən'sən]		/		[kən'sərn]
40	['mætərz]		/		['mɛtərs]
41	['lætər]		/		['lətər]
42	[rɪ'fɜrz]		/		[rɪ'fɔrs]
43	[ðei]		/		[dɛɪ]
44	[wel]		/		[wɛl]
45	['fɔmər]		/		['fɔrmər]
46	[ə'plai]		/		[ɛ'plai]
47	[ə'træktrɪv]		/		[ə'træktrɪf]

48	[pætənz]		✓		[pʌrtərns]
49	[bæd]		✓		[bɛt]
50	[sɛm]		✓		[sɛim]
51	['kɒmənli]		✓		['k'mənli]
52	[freɪz]		✓		[frɛis]
53	[rifɔr]		✓		[ri'fɔr]
54	[ʌn'eɪbl]		✓		[ən'ɛibəl]
55	[mætʃ]		✓		[mɛtciŋ]
56	[læk]		✓		[lɛk]
57	[kənsɪdər]		✓		[kɛnsidər]
58	['disənt]		✓		['disəns]
59	[ækted]		✓		[ɛktɛt]
60	['ɪnstəns]		✓		['instəns]
61	[mæn]		✓		[mɛn]
62	[gəl]	✓			[gəl]
63	['veri]		✓		['fɛri]
64	[dən't]	✓			[dən't]
65	[merk]		✓		[mɛik]
66	[ʌn'hæpi]		✓		[ən'hɛpi]
67	['nevər]		✓		['nɛfər]
68	[ə'gen]		✓		[ɛ'gɛn]
69	[pleɪz]		✓		[plɛys]
70	[leg]		✓		[lɛg]
71	[ɪn'dɪfərəns]		✓		[in'dɪfərəns]
72	[tel]		✓		[tɛl]
73	[ə'bavt]		✓		[ɛ'baʊt]
74	[wei]		✓		[wɛɪ]

75	[ʌn'sætɪs'fækτəri]		✓		[ʌn'satis'fɛktəri]
76	[ɪn'keɪpəbl]		✓		[in'kɛpəbəl]
77	[betər]		✓		[bɛtər]
78	[kæn]		✓		[kɛn]
79	[bleɪmd]			✓	[blɛm]
80	['menʃənd]		✓		['mɛnsən]
81	[ə'bʌv]		✓		[ɛ'bʌf]
82	[sə'dʒesiən]		✓		[sə'jɛsiən]
83	['sutəbəl]		✓		['sutɛbəl]
84	['ækʃən]		✓		['ɛksən]
85	['nesəsəri]		✓		['nɛsyəsəri]
86	['fækəlti]		✓		['fɛkəlti]
87	[juzəd]		✓		[usɛt]
88	['prɔpəli]		✓		['prɔpərli]
89	[ðeər]		✓		[dɛr]
90	[ə'nʌðər]		✓		[ə'nʌdər]
91	['kwestʃən]		✓		['kwɛsən]
92	[weðər]		✓		[wədər]
93	[ə'sʌmʃənz]		✓		[ɛ'sʌmsən]
94	['hjumən]		✓		['humən]
95	[kə'rɛkt]		✓		[kɔ'rɛk]

## APPENDIX IX

### 2. List of ɔ sounds:

No	Subject's Pronunciation		
1	[ɔf]	19	[fɔrmər]
2	[nɔt]	20	[mɔr]
3	[frɔm]	21	[mɔs]
4	['ɔb'jɛk]	22	[jɔug]
5	[mɔvt]	23	[fɔl]
6	[fɔr]	24	[wɔs]
7	[wɔrts]	25	[sɔvt]
8	[wɔt]	26	[mis'fɔrtun]
9	[klɔtiŋ]	27	[cɔis]
10	[dikɔratiŋ]	28	[ɛ'bɑɔt]
11	[fɔrnɪʃɪŋ]	29	[ɔl]
12	[ɔn]	30	[wɔnt]
13	[kɔs]	31	[fɛkɔlti]
14	[ɔ'pinɪən]	32	[prɔpərli]
15	[ɔr]	33	[rɔŋ]
16	[ɛ'fɔids]	34	[sɔult]
17	[kɔn'sərn]	35	[kɔ'rɛk]
18	[nɔtis]		

### 3. List of O sounds:

No	Subject's Pronunciation
1	[səɔ]